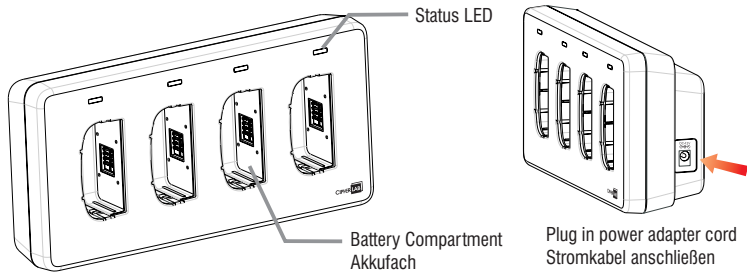


# 9700 4-Slot Battery Charger Quick Start Guide

Refer to the CD manual included in the mobile computer's package for details on using the 9700 mobile computer.

EN DE

## Overview / Übersicht



### Important Charging Information

Power Supply	Input: AC 100-240V, 50-60Hz; output: DC 12V/4A CipherLab approved
Battery Pack (optional)	3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (Standard/Extended) rechargeable Li-ion CipherLab proprietary
Charging Time	Approx. 4 hours/6 hours (Standard/Extended battery)

### Wichtige Information zum Ladevorgang

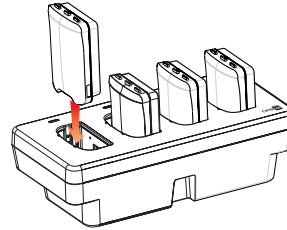
Netzteil	Eingang: 100-240VAC, 50-60Hz; Ausgang: 12VDC, 4A CipherLab zugelassen
Akku (optional)	3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (Standard/Extended) Li-Ion Akku CipherLab Standard
Ladezeit	Ca. 4 Stunden/6 Stunden (Standard/Extended Akku)

# 9700 4-Fach Akkuladegerät Quick Start Guide

Weiterführende Informationen zum 9700 entnehmen sie bitte der beigelegten CD.

EN DE

## Charging / Ladevorgang



To charge battery: Insert battery with contact pins facing right.  
The LED indicator on the charger will light up.  
To remove battery: Lift battery up to remove.

Akku laden: Stecken sie den Akku mit den Kontakten nach rechts in den Ladeplatz. Die Status LED leuchtet auf.  
Akku entnehmen: Akku heraus ziehen.

### LED Indicator

Green, solid	Battery charging with battery level over 95%
Orange, solid	Battery charging
Red, solid	Low battery, charging
Red, slow blinking	Battery charging error
Red, fast blinking	Out of charging temperature (0-35°C)
Red, blink once	Adapter plugged in but no battery

### LED-Status

grün	Ladezustand des Akkus über 95%
orange	Ladevorgang findet statt
rot	Akku stark entladen, Ladevorgang beginnt
Rot, langsam blinkend	Fehler beim Ladevorgang
Rot, schnell blinkend	Außerhalb der Ladetemperatur (0-35°C)
Einmaliges rotes Aufleuchten	Netzteil eingesteckt, jedoch kein Akku eingesetzt

www.cipherlab.com

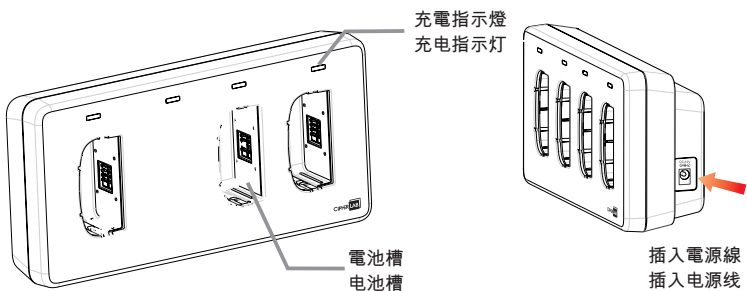
CIPHER LAB

# 9700 四槽電池充電器 快速安裝指南

關於 9700 行動電腦的使用方式，請參考行動電腦包裝內隨附 CD 片上的操作手冊。

繁中 簡中

## 概觀 / 概观



### 重要電源資訊

電源轉換器	輸入：AC 100-240V, 50-60Hz；輸出：DC 12V/4A CipherLab 專用電源供應器
電池容量 (可選)	3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (標準容量/加大容量) CipherLab 專用充電式鋰電池
充電時間	標準電池約 4 小時，加大電池約 6 小時

### 重要电源信息

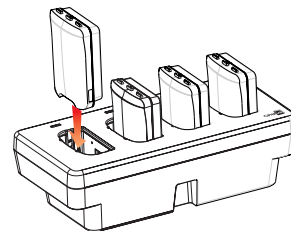
电源转换器	输入：AC 100-240V, 50-60Hz；输出：DC 12V/4A CipherLab 专用电源供应器
电池容量 (可选)	3.7V, 3600mAh/3.7V, 5400mAh (标准容量/加大容量) CipherLab 专用充电式锂电池
充电时间	标准电池约 4 小时，大容量电池约 6 小时

# 9700 四槽電池充電器 快速安裝指南

关于 9700 移动数据终端的使用方式，请参考移动数据终端包装内随附 CD 片上的操作手册。

繁中 簡中

## 充電 / 充电



為電池充電：將電池接點朝右放入  
充電指示燈將亮起  
移除電池：將電池向上取出

为电池充电：将电池接点朝右放入  
充电指示灯将亮起  
移除电池：将电池向上取出

### LED 充電指示燈

綠燈恆亮	電池充電中，電量超過 95%
橘燈恆亮	電池充電中
紅燈恆亮	低電量，電池充電中
紅燈慢閃	電池充電錯誤
紅燈快閃	低於/超出充電溫度 (0-35°C)
紅燈閃爍一次	已連接電源但未裝入電池

### LED 充电指示灯

绿灯恒亮	电池充电中，电量超过 95%
橘灯恒亮	电池充电中
红灯恒亮	低电量，电池充电中
红灯慢闪	电池充电错误
红灯快闪	低于/超出充电温度 (0-35°C)
红灯闪烁 1 次	已连接电源但未装入电池